Immigrazioa eta hizkuntza-aniztasuna: Harrera integralaren bila

20.juin - 21.juin 2019

Cod. G08-19

Modalité:
En personne

Édition
2019

Type d'activité
Cours d'été

Date
20.juin - 21.juin 2019

Location
Miramar Palace

Langues
Basque

Reconnaissance officielle par l'État
20 heures

Comité d'organisation

Description

XXI. mendean Espainiako Estatutik kanpoko jatorria duten populazioaren etorrerak eta XX. mendeko penintsulako populazioaren bertaratzeak gaur egungo Gipuzkoako hizkuntza-aniztasun handia eratu dute. Aniztasun horren ezagutza eta aitortza kudeaketa egoki baten mesedetan joango da, oinarri demokratiko eta justizia soziala erdigunean izango duen plangintzak proposatzeko.

Kudeaketa horretan garrantzia berezia izango du biziberritze-prozesuan dagoen euskararen eta lurraldera etorri berri diren hizkuntzen arteko harremana, izan ere, horien artean, badira 1.000 hiztun baino gehiago dituzten hizkuntza gutxi batzuk eta hiztun-kopuru txikiko 100 hizkuntza inguru. Hizkuntza-aniztasunaren kudeaketa egoki baten definizioan gutxienez immigrazioko populazioarenganako harrera integralaren bila joateko lanketa izango da ikastaroa.

Objectifs

Ikastaroaren helburu nagusia Gipuzkoako immigrazioko populazioaren hizkuntza-aniztasuna ezagutzera ematea da, lurraldean duen banaketaren arabera; eta euskararen biziberritze-prozesua kontuan hartuta hizkuntza-kudeaketa egokia, demokratikoa eta justizia sozialean oinarritutakoa proposatzeko harrera integrala definitzea.

Helburu horiek erdiesteko honako tarteko helburuak identifikatu dira:

- Gaur egungo immigrazioko populazioaren ezaugarri nagusiak eta banaketa ezagutzera ematea, eta horien araberako hizkuntza-aniztasunaren inguruko mapa ezagutzera ematea.
- Hizkuntza-aniztasun horrekin harremanetan dauden kolektiboen esperientzia eta proposamenak lantzea: immigraziokoak, gizarte eragileak, teknikariak eta Herri Administrazioak, eta baita Kataluniako esperientziatik ikas daitekeena probestea.
- Immigrazioko populazioarekin landu beharreko harrera-plana zeharlerrokoa izatea ziurtatzea, gutxienez gizarte zerbitzuetako eta euskara sailetako baliabideak modu koordinatuan balia daitezen.

Collaborateurs spécifiques au cours

SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA
Euskara biziberritzeko ikergunea

Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Programme

20 06 2019

09:00 - 09:15 Dokumentazio banaketa

09:15 - 10:30 “Immigrazioa Gipuzkoan: hizkuntza-aniztasunaren oinarri soziala. Datuak eta hizkuntza-kudeaketarako proposamenak“

Xabier Aierdi Urraza | Gipuzkoako hizkuntzen mapa proiektuaren zuzendaria
Belen Uranga Arakistain | Soziolinguistika Klusterra - Hizkuntza teknikaria

---

10:30 - 11:15 “Hizkuntza-aniztasunaren kudeaketa demokratikoaren printzipioak“

Eduardo Ruiz Vieytez | Deustuko Unibertsitatea - Irakaslea

11:15 - 11:45 Pause

11:45 - 12:45 “Una mirada a la diversidad desde Barcelona“

M Dolores Lopez Fernández | Ajuntament de Barcelona - Comissionada d'Immigració, Interculturalitat i Diversitat

---

12:45 - 14:00 Table ronde: “Immigrazioko kolektiboen hizkuntza-aniztasuna“

Petra Elser Elser | Banaiz Bagara elkartea - Teknikaria
Alina Rocio Blanco Barros | Emigrados sin fronteras
Julia Shershneva | EHU/UPV - Soziologia eta Gizarte Langintza, irakaslea
Silvia Carrizo Fernandez | Malen Etxea elkartea - Teknikaria

---

21 06 2019

09:00 - 10:30 Table ronde: “Hizkuntza-aniztasunaren konplexutasuna“

Samira Goddi Mendizabal | Errenteriako Udala - Aniztasun teknikaria
Agustin Unzurrunzaga | SOS Arrazakeria - Teknikaria

10:30 - 11:30 Table ronde: “Erronkak lurraldean eta udalerrietan. Harrera integralaren bila. Ikuspegi instituzionala“

Maribel Vaquero Montero | Gipuzkoako Foru Aldundia - Bizikidetzaren eta Giza Eskubideen Zuzendari Nagusia
Garbiñe Mendizabal | Gipuzkoako Fopru Aldundia - Hizkuntza Berdintasuneko zuzendaria

---

11:30 - 12:00 Pause

12:00 - 13:30 Table ronde: “Erronkak lurraldean eta udalerrietan. Harrera integralaren bila. Eragile sozialen ikuspegia“

Olatz Irizar | EMUN - Berrikuntza Sozialeko teknikaria
Idoia Aldekoa Ondarra | ELHUYAR - Partaidetza eta berrikuntza sozialeko teknikaria
Jurdana Martin Retegi | EuskaltzaleenTOPAGUNEA - Aniztasun teknikaria

---

Directed by

Xabier Aierdi Urraza

Begirune Fundazioa

Ha sido Profesor titular en la Licenciatura de Sociología en la UPV/EHU. Doctor en Sociología por la Universidad de Deusto (1991). Cursó la Licenciatura de Periodismo en la Facultad de Ciencias de la Información de la UPV/EHU (1984). Ha sido Director del Departamento de Sociología de la UPV/EHU, Presidente de la Asociación Vasca de Sociología, Vicepresidente de la Ejecutiva de la FES (Federación Española de Sociología). Asesor en el Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco de octubre de 2013 a noviembre de 2016. Fundó con Cristina Blanco el Observatorio Vasco de Inmigración, IKUSPEGI, y fue su Director desde Diciembre de 2003 hasta Enero de 2011. En Febrero de 2011 fundó, junto con José Antonio Oleaga, el Laboratorio de Investigación en Inmigración, BEGIRUNE. Miembro del Grupo de Investigación reconocido por la UPV/EHU CIVERSITY y de la Comisión de Doctorado de Hegoa. Es miembro de ZAS! Zurrumurren Aurkako Sarea/ Red Vasca Antirrumores y ha refundado Begirune.

Belen Uranga Arakistain

Soziolinguistika Klusterra

Licenciado en Filología Vasca. Técnico de idiomas del Cluster de Sociolingüística en temas como Ecología lingüística, diversidad lingüística, inmigración, Revista BAT, Premios Hausnartu, Mediciones del uso de las lenguas, etc. Profesor de postgrado HIZNET, es miembro de la cátedra UNESCO de Patrimonio Lingüístico Mundial y colaborador de la asociación GARABIDE. Ha participado en libros y artículos relacionados con la diversidad lingüística y la ecología lingüística, tales como Martì, F.; Ortega, P.; Idiazabal, I.; Barreña, A.; Juaristi, P.; Junyent, C.; Uranga, B. y Amorrortu, E. 2005: Informe sobre el mundo de las lenguas. Servicio de Publicaciones de la UPV/EHU. Uranga, B., Aierdi, X., Idiazabal, Amorrortu, E., Barreña, A. Ortega, A. 2008: Idiomas e inmigración. UNESCO Etxea, IKUSPEGI - Observatorio de Inmigración. 2008. Bilbao. Uranga, B. 2011: "Desplazamientos de la ecología biológica a la ecología lingüística" Revista Sociolingüística BAT 81. Uranga, B. 20

Professeurs

Xabier Aierdi Urraza

Begirune Fundazioa

Ha sido Profesor titular en la Licenciatura de Sociología en la UPV/EHU. Doctor en Sociología por la Universidad de Deusto (1991). Cursó la Licenciatura de Periodismo en la Facultad de Ciencias de la Información de la UPV/EHU (1984). Ha sido Director del Departamento de Sociología de la UPV/EHU, Presidente de la Asociación Vasca de Sociología, Vicepresidente de la Ejecutiva de la FES (Federación Española de Sociología). Asesor en el Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco de octubre de 2013 a noviembre de 2016. Fundó con Cristina Blanco el Observatorio Vasco de Inmigración, IKUSPEGI, y fue su Director desde Diciembre de 2003 hasta Enero de 2011. En Febrero de 2011 fundó, junto con José Antonio Oleaga, el Laboratorio de Investigación en Inmigración, BEGIRUNE. Miembro del Grupo de Investigación reconocido por la UPV/EHU CIVERSITY y de la Comisión de Doctorado de Hegoa. Es miembro de ZAS! Zurrumurren Aurkako Sarea/ Red Vasca Antirrumores y ha refundado Begirune.

Idoia Aldekoa Ondarra

Elhuyar Zubize

Alina Rocio Blanco Barros

Doctora en Estudios Internacionales e Interculturales, Master en Políticas Públicas y Desarrollo Territorial, Técnica de proyectos de la asociación Emigrados sin fronteras en la que he desarrollado proyectos de integración que han permitido visibilizar al colectivo inmigrante como ente favorecedor de los procesos políticos, económicos, sociales y culturales en la sociedad en la que convive. Así mismo, proyectos de integración con la sociedad civil de acogida visibilizando realidades políticas, sociales y económicas de las comunidades del sur, buscando establecer un compromiso de cambio de esas realidades y favorecer un nuevo orden mundial más justo con equidad y justicia social.

Silvia Carrizo Fernandez

Petra Elser Elser

Banaiz Bagara elkartea

Petra Elser (Frankfurt, 1963) was born in Germany but lives since 25 years in different European countries and languages, thus 15 years in the Basque Country. Nowadays she is the director of the Banaiz Bagara elkartea, founded in 2009 to work in the field of Basque language and migration. Since its existence, Banaiz Bagara made important contributions to methodological innovation and social discussion on language and diversity. Besides that, she is also a literature translator from Basque to German

Samira Goddi Mendizabal

Samira Goddi Mendizabal (1984) Donostia Licenciada en publicidad y relaciones públicas (EHU) Licenciada en antropología social y cultural ... Titulo propio en mediación social intercultural (UAM) Titulo propio en investigación social en contextos de alta diversidad (UAM) ... En la actualidad técnica en la subárea de diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos del Ayuntamiento de Errenteria. Anteriormente ha trabajado realizando acompañamientos sociales a población migrante así como en distintos ayuntamientos en el ámbito social.

Olatz Irizar

M Dolores Lopez Fernández

Licenciada en Geografía e Historia, especialista en Antropología Cultural y experta en interculturalidad, convivencia y migraciones. Ha trabajado como Comisionada de Inmigración, Interculturalidad y Diversidad del Ayuntamiento de Barcelona de 2015 a 2019. Anteriormente: - Directora del Centre de Estudios Africanos e Interculturales (2012-2015) e investigadora en el mismo de 1990 a 2015. - Coordinadora del Postgrado “Sociedades africanas” en la UPF. - Miembro del Grupo de Multiculturalismo y Género de la Universidad de Barcelona (UB) hasta el 2015. - Amplia experiencia en investigación sobre temas de migración e interculturalidad. - Formadora en diversos master i postgrado. - Miembro fundador del grupo Stop A los Fenómenos Islamófobos (SAFI). - Activista de la Unidad contra el Fascismo y el Racismo

Jurdana Martin Retegi

Garbiñe Mendizabal

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

Estudios: Filología vasca. Posgrado en Planificación del Lenguaje HIZNET Idiomas: euskera (alto); castellano (alto); francés (medio). Trayectoria profesional y política: - Parlamentaria en el Parlamento Vasco (2009-2017) - Técnico de Euskera en el Ayuntamiento de Ordizia (1995-2009) - Directora general de Euskera en la Diputación Foral de Gipuzkoa (1991-1995) - Técnico de Euskera en el Ayuntamiento de Ordizia (1984-1991) Cargos y representaciones en otros órganos o entidades: - Miembro de la Fundación Elhuyar. - Miembro del Patronato de la Fundación Filmoteca Vasca. - Miembro de la Comisión Ejecutiva del Sistema de Indicadores del Euskera (EAS). - Miembro del Pleno del Consejo Asesor del Euskera. - Miembro del Consejo Rector de la Sociedad de Estudios Vascos. - Miembro de la Comisión de Seguimiento del Convenio Marco entre el Gobierno Vasco, Diputaciones Forales y Euskaltzaindia. - Miembro de la Fundación Benedictinos de Lazkao. - Miembro de la Fundación ERESBIL, Archivo Vasco

de la Mú

Eduardo Ruiz Vieytez

Ha sido decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Deusto y Director del Instituto de Derechos Humanos durante 15 años. Previamente, ejerció como asesor jurídico del Ararteko (Defensor del Pueblo del País Vasco) y fue presidente de una ONG de apoyo a inmigrantes extranjeros (1993-2000). Ha sido Vocal del Foro estatal para la Integración Social de los Inmigrantes. En la actualidad es miembro del Comité Científico del Observatorio del Pluralismo religioso en España. En el plano académico, ha realizado estancias de investigación y docencia en varios países, especialmente Canadá, Italia y Suiza. Ha participado como experto independiente en varias misiones del Consejo de Europa y la OSCE relacionadas con derechos de las minorías en países del Este de Europa. Sus publicaciones principales tratan sobre la historia de las minorías nacionales en Europa y sus derechos, o sobre derechos humanos y diversidad cultural, lingüística, étnica

Julia Shershneva

Euskal Herriko Unibertsitatea

Julia Shershneva (1987), licenciada en Economía (Universidad Estatal Politécnica de Volgogrado), Máster en Modelos y Áreas de Investigación en Ciencias Sociales (UPV/EHU), Máster en Migraciones: Conocimiento y Gestión de Procesos Migratorios (UPV/EHU), doctora en Sociología (UPV/EHU). Actualmente profesora de Sociología de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea e investigadora de Ikuspegi-Observatorio Vasco de Inmigración.

Agustin Unzurrunzaga

Belen Uranga Arakistain

Soziolinguistika Klusterra

Licenciado en Filología Vasca. Técnico de idiomas del Cluster de Sociolingüística en temas como Ecología lingüística, diversidad lingüística, inmigración, Revista BAT, Premios Hausnartu, Mediciones del uso de las lenguas, etc. Profesor de postgrado HIZNET, es miembro de la cátedra UNESCO de Patrimonio Lingüístico Mundial y colaborador de la asociación GARABIDE. Ha participado en libros y artículos relacionados con la diversidad lingüística y la ecología lingüística, tales como Martì, F.; Ortega, P.; Idiazabal, I.; Barreña, A.; Juaristi, P.; Junyent, C.; Uranga, B. y Amorrortu, E. 2005: Informe sobre el mundo de las lenguas. Servicio de Publicaciones de la UPV/EHU. Uranga, B., Aierdi, X., Idiazabal, Amorrortu, E., Barreña, A. Ortega, A. 2008: Idiomas e inmigración. UNESCO Etxea, IKUSPEGI - Observatorio de Inmigración. 2008. Bilbao. Uranga, B. 2011: "Desplazamientos de la ecología biológica a la ecología lingüística" Revista Sociolingüística BAT 81. Uranga, B. 20

Maribel Vaquero Montero

Tarifs inscription

MATRICULA	JUSQU'AU 31-05-2019	JUSQU'AU 20-06-2019
GENERAL	60,00 EUR	70,00 EUR
MATRÍCULA REDUCIDA	35,00 EUR	-
EXENCIÓN DE MATRÍCULA	20,00 EUR	20,00 EUR
Tarjeta soci@ ELKAR	52,50 EUR	-
Miembro de AEK	52,50 EUR	-
Euskaltegis IKA	52,50 EUR	-